

ИКТ как средство формирования социокультурной компетенции студентов педвуза при обучении иностранному языку

Бабушкина Лариса Евгеньевна
к. п. н., доцент, и. о. зав. кафедрой иностранных языков,
ФГБОУ ВПО «Мордовский государственный педагогический институт имени
М.Е.Евсевьева»,
ул. Студенческая, 116, г. Саранск, 430007, (8342) 33-93-37
lb_77@list.ru

Сафонов Владимир Иванович
к.ф.-м.н., доцент кафедры информатики и вычислительной техники,
ФГБОУ ВПО «Мордовский государственный педагогический институт имени
М.Е.Евсевьева»,
ул. Студенческая, 116, г. Саранск, 430007, (8342) 33-92-84
wawans@yandex.ru

Аннотация

В статье анализируется педагогический потенциал ИКТ для формирования социокультурной компетенции у студентов педвуза в обучении иностранному языку. Рассматриваются возможности ИКТ, обсуждаются способы их реализации в российской вузовской системе подготовки на примере учебной дисциплины «Иностранный язык». Авторами выявляются проблемы, которые препятствуют эффективному обучению иностранному языку, и предлагаются некоторые пути их решения с помощью создания информационно-коммуникационной учебной среды обучения иностранному языку и формированием банка научно-методического обеспечения дисциплины «Иностранный язык» с целью формирования социокультурной компетенции у студентов педвуза.

The article analyzes the pedagogical potential of ICT for the formation of socio-cultural competence of students of pedagogical higher educational institution when learning a foreign language. Discusses the ICT discussed the ways of their realization in the Russian system of pedagogical higher educational institution of training on the basis of the discipline "Foreign language". The authors reveal the problems that impede the effective language learning, and suggest some ways of their solution by creating information and communication of the learning environment, learning a foreign language and the formation of the Bank of scientific-methodological provision of the subject "Foreign language" with the purpose of formation of socio-cultural competence of students of higher establishments.

Ключевые слова

информационно-коммуникационные технологии, электронное обучение, обучение иностранному языку, социокультурная компетенция, информационно-коммуникационная учебная среда, научно-методическое обеспечение дисциплины;

information and communication technologies, e-learning, learning a foreign language, socio-cultural competence, information and communication learning environment, scientific-methodical maintenance of discipline.

Введение

Работа проводилась при финансовой поддержке Министерства образования и науки РФ за счет средств Программы стратегического развития ФГБОУ ВПО «Мордовский государственный педагогический институт имени М. Е. Евсевьева» на 2012-2016 гг.

Сложившаяся в России социокультурная и экономическая ситуация вызвала трансформацию представлений о существующей парадигме высшего образования, которая заключается в изменении целей и содержания образования, методах и обустройстве высшей школы, стратегии и тактики методической работы, охватывающей все стороны профессиональной деятельности преподавателей и студентов.

ФГБОУ ВПО «Мордовский государственный педагогический институт имени М. Е. Евсевьева» (МордГПИ) – динамично развивающийся современный вуз с многолетней историей и богатыми научно-образовательными традициями, готовящий высококвалифицированные кадры для учреждений системы образования, сферы управления, культуры, физической культуры и спорта, государственных структур и ведомств [1].

В 2011 году институт выиграл конкурс программ стратегического развития государственных образовательных учреждений высшего профессионального образования. Целью программы является развитие МордГПИ как инновационного научно-образовательного центра подготовки квалифицированных, креативных, конкурентоспособных педагогических кадров для новой российской школы, владеющих современными образовательными технологиями, обеспечивающих высокое качество всеобщего образования в Республике Мордовия и Приволжском федеральном округе на основе интеграции науки и образовательной практики. Дополнительное финансирование из федерального бюджета позволяет вузу качественно решать проблемы образования в регионе, обозначенные в «Стратегии социально-экономического развития Республики Мордовия на период до 2025 года» и «Республиканской целевой программе развития образования в Республике Мордовия на 2011-2015 годы» [1].

Министерство образования и науки РФ, осуществляя комплексную оценку вузов, определяет в числе приоритетных критериев эффективность деятельности, направленной на привлечение и закрепление молодежи в сфере науки и образования. Для успешного решения этой задачи в высшей школе необходимо сформировать продуктивную научную и инновационную социокультурную среду, которая обеспечит подготовку кадров нового типа и станет инструментом формирования гражданской ответственности, ориентирующей профессиональную и интеллектуальную деятельность молодежи на выработку креативных решений развития [2].

Ученые правомерно утверждают, что обучение иностранному языку в вузе направлено, прежде всего, на расширение академической мобильности, увеличение публикационной активности в изданиях, индексируемых в международных базах данных, таких как Scopus, Web of Science, повышение уровня интернационализации в научной и образовательной деятельности вузовского образования [3].

В МордГПИ широко применяются информационно-коммуникационные технологии (ИКТ), которые оказывают положительное влияние на интенсификацию обучения дисциплине «Иностранный язык» в вузе. Педагогический потенциал ИКТ оказывает влияние на повышение социокультурной компетенции студентов педвуза при обучении иностранным языкам, позволяя реализовать их скорейшую интеграцию в мировое научно-образовательное пространство.

Педагогический потенциал ИКТ в формировании социокультурной компетенции у студентов педвуза при обучении иностранному языку

Возникновению информационных социальных отношений, построенных на применении информации и различных подходов к ее доступу, хранению и распределению, способствовало бурное развитие ИКТ и компьютерной техники. Технические возможности ИКТ обеспечили интерактивное взаимодействие индивидов и групп индивидов практически со всем миром.

Студенчество является главным потенциалом развития современного информационного общества. Именно с молодыми людьми, с их способностями связано будущее страны. По этой причине одной из приоритетных задач современного профессионального образования является информатизация образования, ориентированного на развитие у студентов личностных качеств и компетенций, которые необходимы для их успешной работы в сегодняшних условиях, и на формирование осознанной позиции и поведения в будущей профессиональной деятельности.

Ссылаясь на работу [4], отметим, что одним из факторов конкурентоспособности высшей школы в условиях целенаправленно организованного процесса информатизации образования сегодня является наличие педагогических кадров и других специалистов сферы образования, способных решать весь комплекс задач, стоящих перед вузом. В реализации этого может помочь использование ИКТ в учебном процессе, которое предполагает наличие ИКТ-компетентности. Основной целью формирования ИКТ-компетентности будущего учителя является подготовка его к методически грамотному использованию ИКТ в образовательном процессе, а именно: применение ИКТ для стимулирования познавательного интереса учащихся и мотивации к учебно-познавательной деятельности с помощью ИКТ; осознание будущим учителем целей и задач применения средств информатизации образования в учебном процессе; выявление содержания предметной области с учетом целей обучения, интересов и склонностей учащихся, предоставление которого целесообразно проводить с помощью ИКТ; освоение методов и приемов обучения с использованием ИКТ; осуществление контроля и самоконтроля учебной деятельности с помощью ИКТ; самоанализ, самооценка, в том числе проведение диагностики на базе ИКТ.

Ученые по-разному подходят к определению понятия ИКТ. В научной литературе встречается следующая терминология: «информационные технологии обучения» или «технологии компьютерного обучения», «новые информационные технологии в обучении» или «НИТ образования», «мультимедийные учебные технологии» и др. Это указывает на то, что сущность понятия ИКТ, применяемого в образовании, до сих пор не устоялась.

На наш взгляд, наиболее полная характеристика средств ИКТ, относя к ним программно-аппаратные средства и устройства, дается в [5], где говорится, что ИКТ обеспечивают операции, выполняющие сбор, накопление, хранение, обработку, передачу информации.

Таким образом, можно убедиться что, говоря об ИКТ, в одних случаях ученые указывают на определенное научное направление, в других – на конкретный способ работы с информацией. В то же время анализ литературы по изучаемой проблеме позволяет нам говорить о совокупности знаний, о способах и средствах работы с информационными ресурсами, и технических средствах, которые ученые связывают технологической цепочкой, обеспечивающей накопление, хранение, систематизацию, вывод и распределение информации.

Основываясь на трактовках известных ученых (Т. А. Лавиной, И. В. Роберт и др.), применительно к нашей проблеме, дадим свое определение ИКТ, которые

будем рассматривать как совокупность методов и технических средств, предназначенных для сбора, организации, хранения, обработки, передачи и представления информации, которая расширяет социокультурные знания студентов и формирует у них социокультурную компетенцию.

Некоторыми учеными отмечается, что широкое применение обозначенных технологий способно значительно повысить эффективность активных методов обучения для всех форм организации учебного процесса при изучении иностранного языка, а именно: на практических, индивидуальных занятиях, во время самостоятельной работы [6]. Другими учеными рассматривается использование ИКТ как средство повышения мотивации, целеустремленности к систематическому изучению иностранного языка, позволяющее получать быстрые результаты в процессе обучения иностранному языку [7]. Использование ИКТ в учебном процессе направлено на полное погружение обучаемых в среду изучаемого языка, что способствует формированию и развитию их коммуникативной компетенции, частью которой является социокультурная компетенция.

Основываясь на работах Т. А. Лавиной, перечислим возможности ИКТ, положительно влияющие на формирование социокультурной компетенции у студентов педвуза: диалоговое общение пользователя со средствами ИКТ; визуализация социокультурной информации; графическая интерпретация социокультурных знаний; компьютерное моделирование изучаемых социокультурных объектов, их отношений, явлений, процессов; архивирование, хранение больших объемов социокультурной информации с возможностью легкого доступа к ней, ее передачи, тиражирования; автоматизация процессов информационно-поисковой деятельности; автоматизация процессов научно-методического обеспечения, организационного управления учебной деятельностью и контроля результатов усвоения социокультурных знаний [4].

Принимая во внимание имеющийся опыт изучения возможностей ИКТ в педагогической практике, определим педагогический потенциал ИКТ для формирования социокультурной компетенции студентов педвуза при обучении иностранному языку: он заключается в возможностях работы с базами данных, организации самостоятельной работы, использования на всех этапах образовательного процесса, повышения мотивации и интереса у студентов, субъектных отношениях между преподавателем и студентами, повышении профессионализма преподавателя.

Одной из возможностей применения ИКТ в образовании является *работа с базами данных*, где информация, введенная преподавателем, предназначена для последующего использования ее на занятии с помощью компьютерной техники. Базы данных могут включать в состав информационного массива различную текстовую или иллюстрационную информацию в отличие от базы знаний, представляющей собой информационную систему, не подлежащую дополнениям по конкретной теме (словари, энциклопедии). Кроме этого, база данных позволяет организовать сбор данных о преподавателях и обучаемых (вести статистику их научной и учебной деятельности, хранить результаты контроля и др.), а также осуществлять оперативную обработку этих данных (поиск, формирование отчетов и др.).

При применении ИКТ более эффективно осуществляется *организация самостоятельной работы* на занятиях по иностранному языку. ИКТ помогают неуспевающему студенту ликвидировать пробелы в знаниях; выступают полезным средством при подготовке к контрольной работе или тестовому испытанию; способствуют повышению самоконтроля в процессе изучения, стремлению познать и найти самому, а не получить «порцию нужной информации».

ИКТ могут быть использованы *на всех этапах обучения*: объяснения, закрепления и контроля – и успешно сочетаются с другими технологиями в том случае, если удовлетворяют основным дидактическим принципам: посильности,

системности, преемственности, соответствия изучаемому материалу. Успешность применения ИКТ во многом определяется правильным выбором преподавателем самой технологии, равно и правильным выбором этапа ее использования.

Реализуемый при формировании социокультурной компетенции в ходе иноязычного обучения педагогический потенциал ИКТ способствует *повышению мотивации* студентов, так как ИКТ вносят разнообразие в процесс обучения. Электронные продукты, подготовленные преподавателем, предназначенные для отработки грамматических или лексических структур, превращают утомительный процесс тренировки в интересное состязание с машиной. При этом нет необходимости в постоянном контроле преподавателем. Вовлечение студентов в создание собственных проектов по иностранному языку с использованием ИКТ позволяет сформировать *интерес* к самостоятельной творческой деятельности и осознать необходимость расширения представлений о будущей профессионально-педагогической деятельности.

Формирование социокультурной компетенции при изучении иностранных языков с применением ИКТ интерактивно и способствует установлению *субъектных отношений* между преподавателем и студентами. В этом случае можно говорить не только о регулярном общении студент – преподаватель, но и об активном общении студент – студент и студент – консультант (т. е. носитель языка, друг по переписке, специалист в той или иной области).

Реализуемый при формировании социокультурной компетенции у студентов педвуза в ходе изучения иностранных языков педагогический потенциал ИКТ напрямую зависит от особенностей ИКТ (диалоговое общение, графика, гипертекст и др.). Диалоговое общение (тренажеры, репетиторы, интерактивные программы и др.) направлено на взаимодействие пользователя со средствами ИКТ. Графика (рисунки, схемы, карты, фотографии и др.) упрощает понимание социокультурной информации и позволяет доходчивее передавать ее обучаемому. Учебные программные продукты, использующие графику, ведут к формированию образного мышления и развитию интуиции. Гипертекст в обучающих программах способствует быстрому усвоению информации благодаря нелинейной организации линейного текста с помощью навигации (гиперссылок), что дает возможность автоматически выбрать один из оптимальных уровней изучения предложенной темы, и позволяет реализовать дифференцированный подход к обучению иностранному языку.

Электронные издания по иностранному языку имеют весомые дидактические преимущества перед традиционными печатными изданиями, так как создают обучающую среду с ярким и наглядным представлением информации, позволяющую реализовать интерактивное информационное взаимодействие. Это особенно привлекает обучающихся, поскольку осуществляется интеграция значительных объемов информации на едином носителе, происходит упрощение навигации и выбора индивидуальной схемы изучения материала благодаря применению гиперссылок.

Обучение иностранному языку получает совершенно новый импульс благодаря развитию глобальной сети Интернет, хранящей гигантские объемы информации, доступ к которым осуществляется с помощью телекоммуникационных сетей. Многие эксперты полагают, что интернет-технологии – это своеобразный прорыв, который превзошел по своей значимости появление электронно-вычислительной машины.

Преимущества использования потенциала ИКТ в обучении иностранному языку реализуются благодаря появлению электронного обучения (e-learning), осуществляемого на расстоянии. Определяющим фактором эффективности электронного обучения иностранному языку является работа самого преподавателя над научно-методическим обеспечением занятий. Эта подготовка требует решения многих вопросов, например: отбор дидактического материала в соответствии со

свойствами и возможностями средств ИКТ; прогнозирование возможного воздействия средств ИКТ на обученность студентов; выбор способов сочетания средств ИКТ с традиционными средствами обучения; организация учебных групп, индивидуальных занятий и самостоятельной работы студентов.

Таким образом, педагогический потенциал ИКТ способствует достижению определенных *целей* формирования социокультурной компетенции у студентов педвуза при обучении иностранному языку: реализации обусловленного информатизацией общества социального заказа; организации самостоятельной работы студентов; интенсификации всех уровней учебного процесса. ИКТ позволяют получать информацию учебного характера в готовом виде: в изложении преподавателя (лекция, рассказ, объяснение, беседа), диктора (учебный кинофильм); в результате самостоятельного чтения электронного учебника или учебного пособия; посредством обучающей программы.

Создание информационно-коммуникационной учебной среды с соответствующим научно-методическим обеспечением процесса обучения иностранному языку с использованием ИКТ

Несмотря на свою высокую значимость для реализации глобальных целей, формирование социокультурной компетенции у студентов в программе иноязычного обучения в вузе рассматривается как сопутствующий элемент. Возникает ряд проблем, отрицательно влияющих на формирование социокультурной компетенции у многих студентов неязыковых факультетов, которые были бы способны ее применить, в том числе и для решения профессиональных задач. К таким проблемам относятся короткие сроки обучения иностранному языку на неязыковых факультетах, фиксированный объем аудиторных часов в учебных планах неязыковых факультетов, обучение иностранному языку вне языковой среды, неоднородность контингента студентов по исходному языковому уровню и др.

В связи с этими проблемами возникает вопрос о поиске путей, оптимизирующих процесс формирования социокультурной компетенции у студентов педвуза при обучении иностранному языку. На сегодняшний день в МордГПИ намечено два способа решения данной задачи: построение информационно-коммуникационной учебной среды и создание общедоступного банка научно-методического обеспечения для развития активных форм обучения иностранному языку и мониторинга процесса самостоятельной работы студентов по иностранному языку.

Как показывает практика, преподаватель может рационально использовать функциональные возможности компьютерной техники при включении ее в учебный процесс (использование средств ИКТ при организации самостоятельной работы на аудиторных и внеаудиторных занятиях, при планировании, управлении и проведении НИРС и др.), что, в частности, зависит от правильной организации учебного процесса.

Установлено, что ИКТ не могут полностью заменить преподавателя иностранного языка. Главные причины этого заключаются в следующем: 1) аспекты деятельности преподавателя, связанные с его воспитательными функциями, не могут быть полностью имитированы средствами ИКТ; 2) развитие способности иноязычного общения есть особая социальная форма межкультурного взаимодействия, воспроизведение которой в полном объеме пока кажется маловероятным в рамках человеко-машинного взаимодействия, а межкультурное взаимодействие есть цель обучения в преподавании иностранных языков [8].

Исходя из вышесказанного, приходим к выводу, что не следует противопоставлять ИКТ преподавателю. Целесообразно рассматривать их как средство организации информационно-коммуникационной учебной среды изучения иностранных языков. Основная задача вуза на современном этапе заключается в

формировании благоприятной учебной среды, обеспечивающей успешную адаптацию студентов в вузе, непрерывный интенсивный рост и развитие будущих педагогов, получение фундаментальной подготовки [9].

Массовое применение ИКТ приводит к новому качеству взаимодействия людей через средства электронных коммуникаций и сеть Интернет, к изменению способов и средств информационной деятельности. В условиях информатизации образования информационная деятельность приобретает новый смысл, определяемый тенденциями развития современного информационного общества. Следует отметить, что информационная деятельность учащегося отличается от информационной деятельности обычного пользователя. Она решает другие задачи, осуществляется в других условиях, имеет другое содержание, формы и результат. В частности, особенностью информационной деятельности учащегося является то, что она реализуется в ходе его учебной деятельности, являясь ее неотъемлемой частью, и это приводит к изменениям в организации и осуществлении самой учебной деятельности.

Отдельные образовательные сайты, сайты преподавателей, on-line учебники и т.п. не образуют единую систему с установленными правилами доступа, унифицированной формой подачи материала и контроля его усвоения. Необходима среда, информационная система, обладающая банком информационных ресурсов и возможностью их актуализации, способная подключаться к другим банкам информации и интегрироваться с другими системами, а самое главное – позволяющая технологизировать этапы обучения, придать им новое содержание, отвечающее современным реалиям информационного общества. Такие задачи способна решать информационно-образовательная среда (ИОС). Применение ИОС позволяет повысить качество образования, уровень научных исследований, осуществить интеграцию вуза в национальную и мировую систему образования.

Под информационно-образовательной средой в настоящее время понимается комплекс информационных образовательных ресурсов с необходимым методическим, технологическим и техническим обеспечением, реализующий на современном уровне функции не только обучения, но и управления процессом образования и его качеством. Подобные среды применяются в образовании. В частности, в МордГПИ уже несколько лет управление вузом и учебным процессом осуществляется на основе системы «ИНФО-Вуз» (рис. 1). Данная система предназначена для организации информационного пространства учреждений высшего профессионального образования на базе Microsoft Office SharePoint Server.

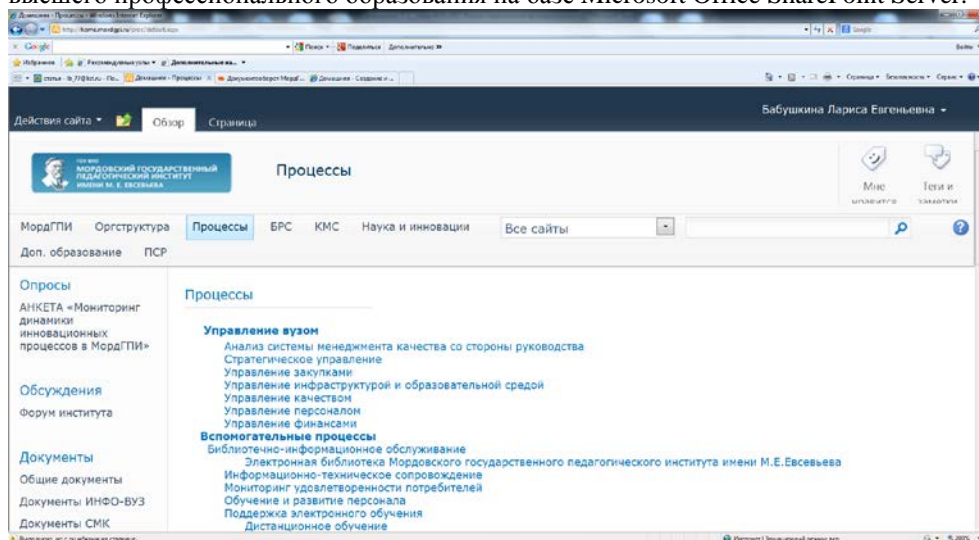


Рис. 1. Интерфейс портала ИНФО-Вуз

В основе системы лежат связанные организационная и процессная модели учебного заведения, используются принципы процессного управления. Она предоставляет управляющим структурам вуза целый ряд возможностей, среди которых можно выделить следующие:

- централизованное хранение информации (документов или записей);
- реализация разграниченного доступа к информационным ресурсам системы;
- управление задачами и организация контроля за их исполнением;
- подача и регистрация заявок подразделений;
- публикация, регистрация и утверждение документации, в том числе управляющей (регламентирующей);
- различные оповещения сотрудников и подразделений;
- сбор сведений от сотрудников посредством опросов, анкетирования и т.п.;
- организация форумов для электронных обсуждений;
- планирование событий в электронном календаре;
- совместная работа над одним документом.

В системе ИНФО-Вуз выделяются следующие категории пользователей: администратор виртуального кампуса; менеджер дисциплины; тьютор; соавтор (сотрудник, аспирант, студент или иной участник процесса создания и актуализации учебного контента дисциплины, не являющийся тьютором по дисциплине); слушатель (студент или другое лицо, проходящее обучение по дисциплине). Кроме реализации функций управления, ИОС предоставляет всем участникам учебного процесса возможности удаленного интерактивного доступа ко всем образовательным ресурсам учебного заведения и к управлению учебным процессом. При этом удаленный доступ подразумевает доступность информации в любом месте и в любое время.

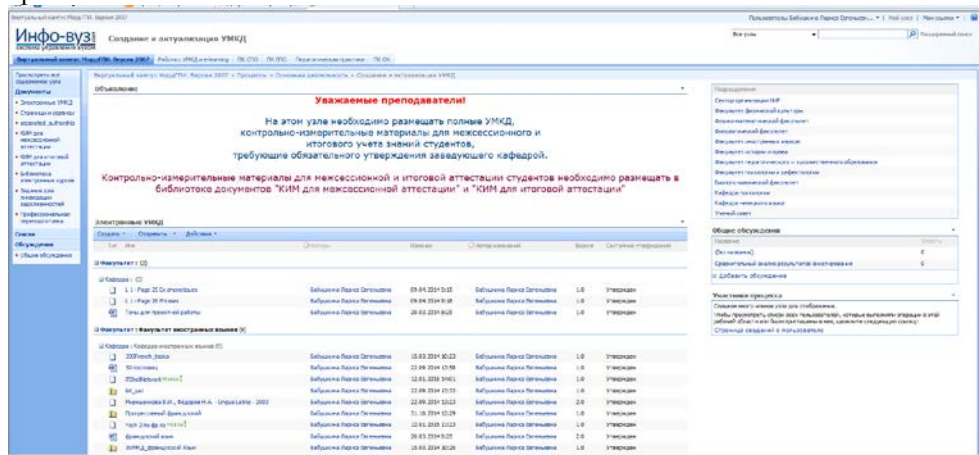


Рис. 2. Образовательные ресурсы по иностранному языку

У каждого участника сети есть свой узел и возможность доступа к ее информационным ресурсам (рис. 3, 4).

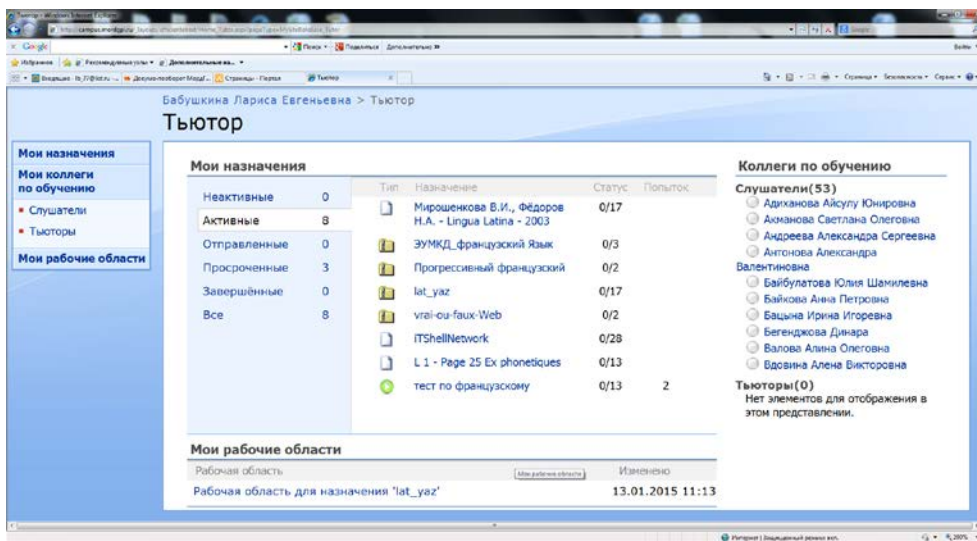


Рисунок 3. Персональный узел тьютора в системе ИНФО-Вуз

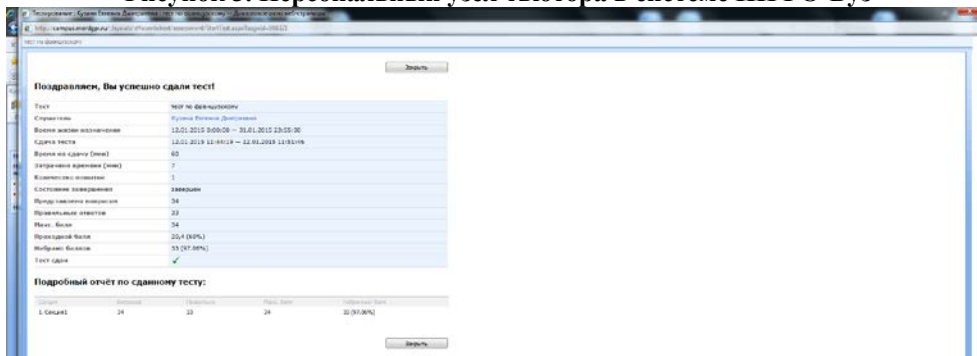


Рисунок 4. Персональный узел студента в системе ИНФО-Вуз

Под информационно-коммуникационной средой обучения иностранному языку, которая является составной частью ИОС института, будем понимать электронное сопровождение обучения иностранному языку (отдельного учебного модуля или дисциплины по выбору), направленное на формирование социокультурной компетенции; информационный ресурс, состоящий из теоретических или практических материалов, проверка и консультирование по которым осуществляется онлайн; среда для реализации онлайн курсов, ориентированных на студентов, выбравших дистанционное обучение.

В ходе обучения студенты МордГПИ постоянно находятся в поле информационно-образовательной среды, являясь ее активными участниками. Это позволяет одновременно решать две задачи: обучение студентов с включением элементов электронного обучения и приобщение их к применению ИКТ в своей деятельности. Кроме этого, существенно расширилось поле субъектного взаимодействия, включившее школьников, родителей студентов и потенциальных работодателей. Посредством ИНФО-Вуз выстроена система электронного обучения (e-Learning); сформирована электронная среда социального и организационного взаимодействия, обеспечено централизованное хранение информации, реализована возможность электронных обсуждений и форумов и др. Реализация комплексной программы информатизации и технического оснащения позволила вузу получить статус базовой площадки для проведения Международных открытых студенческих Интернет-олимпиад (ОИО – Open International Internet-Olimpiad) [1].

Для эффективной организации информационно-коммуникационной учебной

среды изучения иностранных языков в системе ИНФО-Вуз создается и совершенствуется научно-методическое обеспечение процесса обучения иностранным языкам студентов неязыковых факультетов педвуза средствами ИКТ. Опираясь на работу [10], под научно-методическим обеспечением изучения иностранных языков средствами ИКТ будем понимать его техническое и программное обеспечение, которое представлено комплексом технических средств (средства по сбору, регистрации, передаче, обработке, отображению, размножению информации и т.д.) и совокупностью программ, которые позволяют выполнять различные действия на компьютере.

Центральное место среди всех технических средств ИКТ занимает персональный компьютер (ПК). Возможности ПК как средства изучения иностранных языков определяются возможностями автономных ПК со стандартными и периферийными устройствами, или ПК, взаимодействующих с другими ПК, подключенными к локальным сетям с помощью средств организации дистанционного обучения и др. Отметим также, что в последнее время в образовании более актуально использование мобильных устройств: нетбуков и ноутбуков, планшетных компьютеров, мобильных телефонов и др.

Другой составляющей ИКТ является программное обеспечение, предназначенное для решения различных (в том числе, образовательных) задач пользователя. Так, для эффективного применения ИКТ в учебно-воспитательном процессе студенту в первую очередь необходимо ориентироваться на соответствующее программное обеспечение, которое делится на два типа программ: прикладные программы общего назначения (операционная система, ориентированная на поддержание работы системы); специфические программы для узконаправленного использования (текстовый редактор, ориентированный собственно на пользователя) [10]. В работе [11] отмечается, что постоянно растет актуальность использования компьютерных технологий в обучении иностранным языкам, которая заключается в их разнообразии и технических возможностях, определенных в них целях и содержании обучения.

Для решения задач, связанных с эффективным обучением иностранному языку в институте используется соответствующее обучающее программное обеспечение, например, интерактивный обучающий комплекс iTRAINIUM (рис. 5).

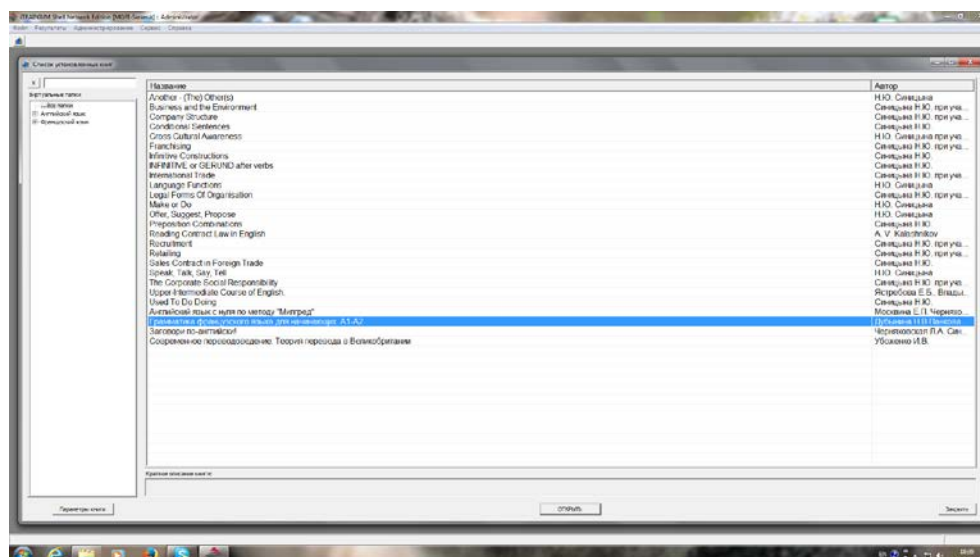


Рисунок 5. Интерактивный обучающий комплекс по иностранным языкам iTRAINIUM

Данный комплекс предоставляет преподавателям инструменты для разработки комплексов упражнений, предназначенных для отработки языковых навыков. Созданные электронные учебники с интерактивными компонентами (см. рис. 6) могут использоваться как традиционным (аудиторном), так и в дистанционном обучении в системе ИНФО-Вуз.

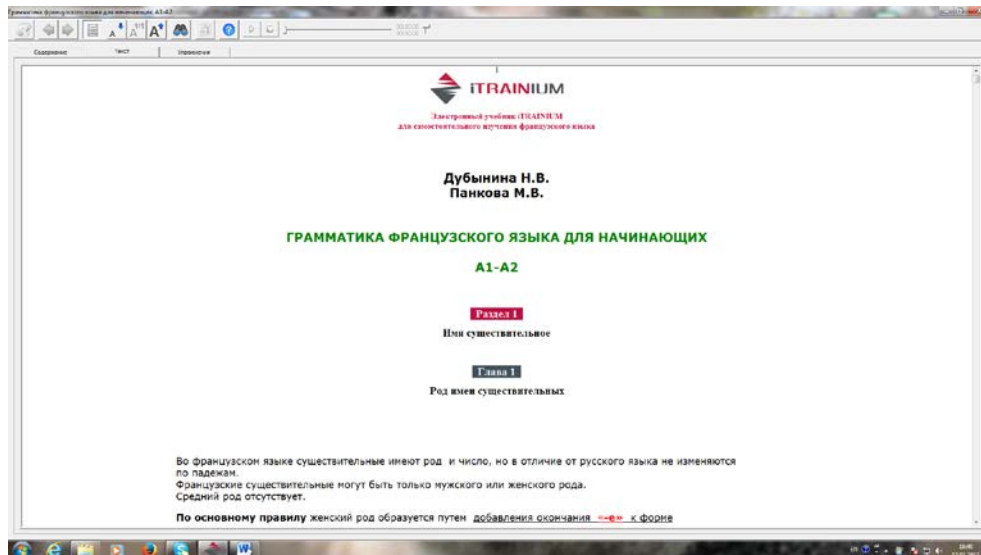


Рис. 6. Интерактивный учебник по французскому языку

В iTRAINIUM используется лично-ориентированная технология электронного обучения нового поколения, суть которой – в интерактивных упражнениях (см. рис. 7), которые позволяют учащемуся видеть и понимать свои ошибки, а затем исправлять их. Если исправление неверно, программа сама подскажет, в чем суть ошибки, в каком направлении следует двигаться, чтобы эту ошибку исправить. После нескольких попыток, программа покажет правильное решение или ответ, в дальнейшем заставив учащегося еще раз вернуться к выполнению этого задания. Можно также в любой момент заглянуть в нужный раздел электронного учебника и восполнить знания, если их недостаточно для выполнения задания.

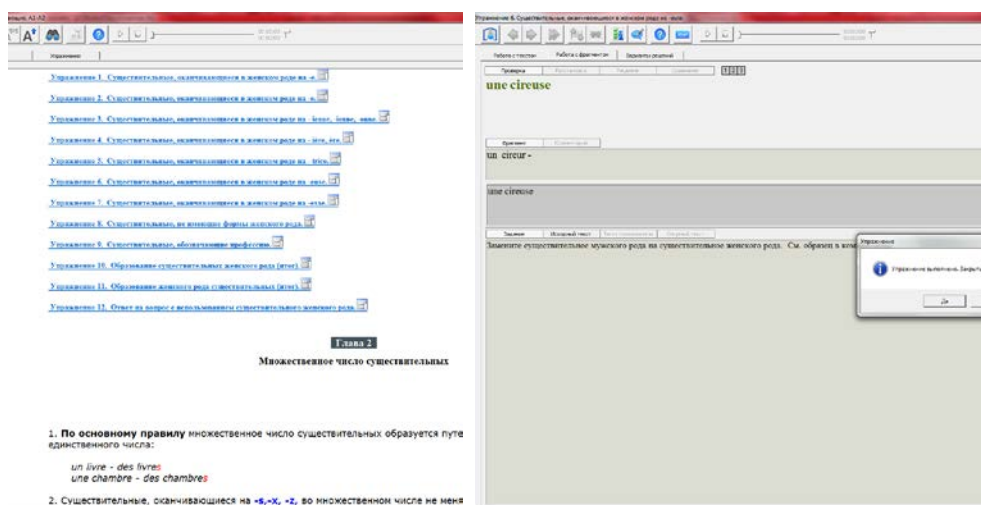


Рис. 7. Интерактивные упражнения

Использование программного комплекса iTRAINIUM в рамках неязыковых факультетов института позволяет значительно поднять качество и эффективность преподавания языков. В первую очередь это достигается за счет выноса рутинных письменных упражнений в полностью самостоятельную, как домашнюю, так и аудиторную работу, что позволяет освободить значительное время для отработки социокультурной компетенции и других необходимых компетенций в аудитории.

В МордГПИ в целях обеспечения реализации образовательных программ ИОС была наполнена учебным контентом – информационно-образовательными ресурсами. К образовательным ресурсам относится учебная, методическая, справочная, нормативная, организационная и другая информация, необходимая для эффективной организации и прохождения всего образовательного процесса (интерактивные электронные учебные курсы, тренажеры, тесты, курсы видеолекций и т. д.). Была проведена большая работа по формированию данных материалов. Кроме перевода контента в электронный вид, велась работа по освоению и внедрению нового вида обучения – электронного. Наряду с обучающими и демонстрационными материалами в *электронные базы данных* вошли контрольные и тестирующие материалы. Становление базы данных информационно-образовательных ресурсов и ее последующее развитие позволило перейти от проблемы наполнения к информационному взаимодействию на основе содержимого этой базы.

Электронные базы данных играют также роль репетиторов, помогающих студентам в изучении иностранных языков. Консультации преподавателей при этом переносятся на обсуждение индивидуальных заданий с учетом интересов студентов.

Использование традиционного учебника по иностранному языку вместе со своими электронными версиями – это пример новой технологии обучения, которая применяется в педвузе для изучения данной дисциплины, а в домашних условиях и учебных центрах – для самообразования. Обязательным условием является доступ к персональным компьютерам и электронным версиям учебника. Для работы в системе ИНФО-Вуз нужен доступ к сети Интернет, чтобы иметь возможность работать с электронными базами данных, разработанными на базе института. Отличие таких баз данных – в том, что в них можно не только листать и читать текст учебника, но и найти тесты для перепроверки своих знаний по изучаемой дисциплине.

Для изучения дисциплин «Иностранный (французский) язык», «Латинский язык» в МордГПИ были созданы и внедрены в учебный процесс посредством системы ИНФО-Вуз электронные учебно-методические комплексы дисциплин (ЭУМКД) «Латинский язык» и «Французский язык», созданные с помощью программы SunRav BookEditor.

ЭУМКД «Латинский язык» (см. рис. 8) содержит электронную базу данных организационно-методических материалов по элементарному курсу латинского языка, которая предназначена для студентов филологического факультета МордГПИ и составлена в соответствии с программой по латинскому языку, разработанной на кафедре иностранных языков МордГПИ. Программа рассчитана на 72 академических часа. Цель программы – познакомить студентов с дисциплиной «Латинский язык», которая является общеобразовательной. С помощью данной дисциплины эффективно формируется социокультурная компетенция студентов, так как изучение латинского языка значительно расширяет их социокультурный кругозор, содействует развитию научного подхода к современным живым языкам и одновременно приобщает к истории и культуре античного мира. Задача ЭУМКД «Латинский язык» – научить студентов читать и переводить со словарем оригинальные латинские тексты средней трудности, ознакомить их с грамматикой и определенным объемом латинской лексики и терминологии.

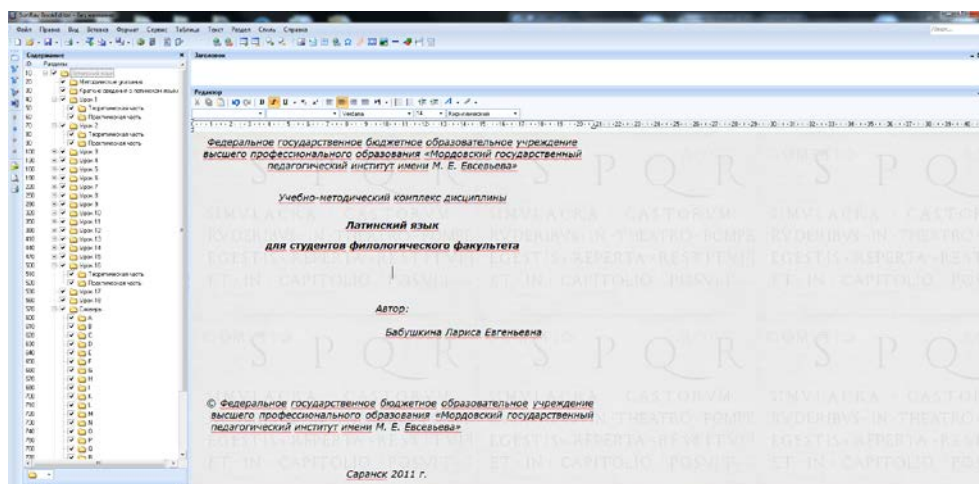


Рис.8. ЭУМКД «Латинский язык»

ЭУМКД «Французский язык» (см. рис. 9) составлен в соответствии с требованиями ФГОС ВПО по направлению подготовки 050100 «Педагогическое образование» по дисциплине «Иностранный (французский) язык» и представляет собой базу данных, предназначенную для студентов неязыковых факультетов МордГПИ очной и заочной форм обучения, которая помогает решать задачи дисциплины «Иностранный (французский) язык»: сформировать объем осваиваемых лексических и грамматических единиц, характерных для сферы бытовой и профессиональной коммуникации; сформировать активный и пассивный лексический словарь, включающий лексику повседневного и общетерминологического профильно-ориентированного характера; сформировать умения чтения (все виды); сформировать умения монологической и диалогической речи; сформировать культуроведческую осведомленность о социокультурном портрете представителей стран изучаемого языка, социокультурных нормах речевого поведения в иноязычной среде в условиях формального и неформального общения; сформировать общекультурные умения (собирать, систематизировать и обрабатывать различные виды профессиональной и культуроведческой информации, интерпретировать и использовать ее при решении коммуникативных, познавательных и поисковых задач); обучить основам технологии языкового и профессионального самообразования, что предполагает обучение технике работы с основными типами справочной и учебно-справочной литературы (словари, энциклопедические справочники, учебно-справочные издания) и разнообразной информационно-справочной литературой (включая файлы Интернета и электронно-справочную литературу); сформировать умения самооценки уровня сформированности языковой, речевой и социокультурной компетенции, умения самокоррекции и формирование потребности в языковом самообразовании. ЭУМКД «Французский язык» составлен в соответствии с программой по французскому языку, разработанной на кафедре иностранных языков МордГПИ, помогает организовать изучение французского языка средствами ИКТ.

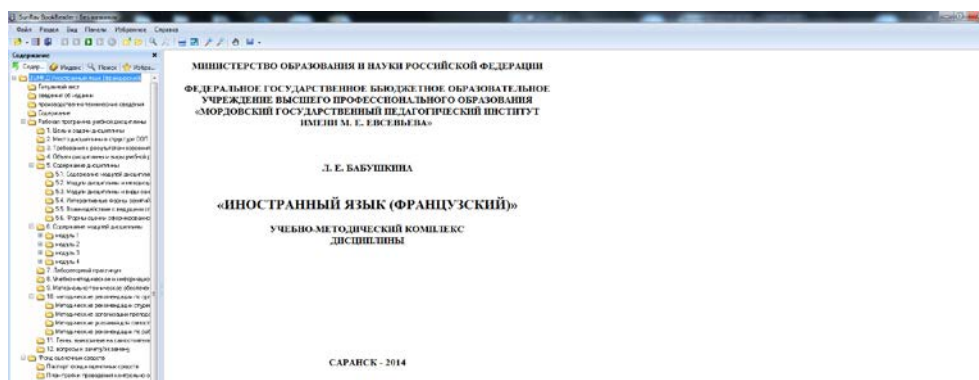


Рис.9. ЭУМКД «Французский язык»

ЭУМКД «Французский язык» и «Латинский язык», а также ЭУМКД по другим изучаемым дисциплинам выставлены в системе ИНФО-Вуз для организации самостоятельной работы студентов. Студенты очной и заочной форм обучения имеют доступ к базам данных и постоянно используют их в изучении дисциплин как аудиторно, так и внеаудиторно. Они имеют возможность отслеживать свои личностные достижения по использованию баз данных в изучении французского и латинского языков, анализировать и оценивать результаты и перспективы дальнейшего развития. Студенты более ответственно относятся к подобному роду занятий и проявляют больший интерес к электронному изучению иностранных языков, чем к обучению с бумажными носителями.

Применение системы ИНФО-Вуз в качестве инструмента поддержки информационно-коммуникационной учебной среды изучения иностранных языков позволило оптимизировать обучение иностранным языкам студентов педвуза путем эффективной работы с учебными материалами, систематической регистрации и создания банка данных по студентам, изучающим иностранный язык (данные об исходном уровне знаний, текущие оценки, сведения о преобладающем темпе работы, средний балл успеваемости, процент качества и т.п.).

Анализ и оценка эффективности использования ИКТ в формировании социокультурной компетенции у студентов педвуза при обучении иностранному языку

Использование ИКТ при обучении иностранному языку успешно сочетается с традиционным обучением. Непосредственное, живое социокультурное общение группы студентов и преподавателя на занятии в аудитории дополняется электронным обучением [12]. Использование средств ИКТ должно быть дозировано и идти параллельно с традиционным обучением: каждому разделу (модулю), пройденному на занятии, должен соответствовать блок заданий в сети в электронном виде. Средства ИКТ не заменяют, а дополняют основные занятия по иностранному языку.

Например, тестовые задания на закрепление социокультурной лексики с автоматизированной проверкой и оценкой сэкономят время занятия, позволяя заниматься непосредственно устным общением. Работа с видеоматериалом в режиме индивидуального просмотра будет способствовать детальной проработке социокультурных явлений за счет индивидуального темпа работы, что затруднительно в рамках аудиторного занятия.

При обучении иностранному языку проявляется педагогический потенциал ИКТ в формировании социокультурной компетенции у студентов педвуза. В традиционных методах обучения языку обычно не учитываются индивидуальные различия обучаемых, они ориентируются в основном на обучающихся, у которых

более развит вербальный стиль познавательной деятельности. Это ведет к одинаковым условиям обучения для всех без исключения студентов. Таким образом, использование ИКТ в обучении иностранному языку создает новую среду, позволяющую ориентироваться на индивидуальные стили студентов и их интересы [3].

Использование ИКТ обладает рядом возможностей и преимуществ, так как предлагает оптимальные условия для реализации индивидуального потенциала студентов МордГПИ. Задания, размещенные на платформе iTRAINIUM, обладают большой степенью вариативности и, таким образом, соответствуют индивидуальным талантам и способностям студентов. Базы данных направлены на повышение уровня социокультурных знаний, навыков и способностей обучаемых к запоминанию. ИНФО-Вуз помогает вовлекать слабых студентов в совместную работу и в тоже время предъявлять более высокие требования к сильным студентам. Электронное обучение помогает преодолевать личностные барьеры студентов, они чувствуют себя более уверенными и активно включаются в работу.

Таким образом, обучение иностранному языку с использованием ИКТ способствует эффективному формированию социокультурной компетенции у студентов. Они становятся более активными, демонстрируют интерес к изучению языка и культуры, учатся критически оценивать свои навыки и умения, участвуя в групповых дискуссиях. Учебная автономия студентов обеспечивает переход к индивидуализации обучения, характеризующейся высоким уровнем мотивации.

Заключение

Важность использования средств ИКТ в формировании социокультурной компетенции у студентов педвуза при обучении иностранному языку аргументирована и доказана на практике. Она продиктована потребностью формирования мотивации к учению у студентов, сознательности при выборе траектории обучения, умений распределять и управлять собственными академическими свободами. Переход с традиционной формы обучения в область образовательного пространства с применением ИКТ требует немало усилий в нахождении оптимальных средств управления учебным процессом. В МордГПИ имеется база для формирования социокультурной компетенции у студентов при обучении иностранному языку, позволяющая интегрировать теорию и практику проектирования учебных курсов по иностранному языку.

Таким образом, по нашему убеждению, использование средств ИКТ в формировании социокультурной компетенции у студентов педвуза при обучении иностранному языку должно привести к качественному изменению содержания обучения иностранному языку. Разнообразие ресурсов электронной составляющей обучения иностранному языку открывает новые возможности презентации учебного материала в доступной и интересной форме. Реализация потенциала ИКТ для качественного обучения иностранному языку, основанного на принципе гибкости и вариативности, позволяет студентам самостоятельно определять индивидуальную траекторию изучения иностранного языка, способствуя формированию у них социокультурной компетенции.

Литература

1. Кадакин В. В. Инновационные процессы в высшем образовании (из опыта работы мордовского государственного педагогического института имени М. Е. Евсевьева) // Гуманитарные науки и образование (Gumanitarnye Nauki i Obrazovanie / Humanities and Education). – 2012. – № 2. – С. 9–12. – ISSN 2079-3499. URL: <http://he.mordgpi.ru>

2. Шукшина Т. И., Замкин П. В., Парватова И. И. Развитие системы научно-исследовательской и проектной деятельности студентов в условиях многоуровневой системы высшего педагогического образования // Гуманитарные науки и образование (Gumanitarnye Nauki i Obrazovanie / Humanities and Education). – 2013. – № 4 (16). – С. 84–89. – ISSN 2079-3499. URL: <http://he.mordgpi.ru>
3. Краснова Т. И., Сидоренко Т. В. Смешанное обучение как новая форма организации языкового образования в неязыковом вузе // Международный электронный журнал "Образовательные технологии и общество (Educational Technology & Society)" – 2014. – Т. 17. – № 2. – С. 403–413. – ISSN 1436-4522. URL: <http://ifets.ieee.org/russian/periodical/journal.html>
4. Лавина Т. А. К вопросу формирования компетентности учителя в области информационных и коммуникационных технологий в условиях непрерывного педагогического образования // Вестник Чувашского государственного педагогического университета им. И. Я. Яковлева. – 2011. – № 4–2. С. – 72–75.
5. Роберт И. В. Современные информационные технологии в образовании : дидактические проблемы, перспективы использования / И. В. Роберт. – М. : Школа-Пресс, 1994. – 205 с.
6. Надольская Ю. А. Мультимедийные учебные программы как средство активизации учебной деятельности студентов при изучении немецкого языка как второго иностранного // Международный электронный журнал "Образовательные технологии и общество (Educational Technology & Society)" – 2014. – Т. 17. – № 1. – С. 347–358. – ISSN 1436-4522. URL: <http://ifets.ieee.org/russian/periodical/journal.html>
7. Гурье Л. И., Зиятдинова Ю. Н. Формирование и развитие иноязычной компетенции преподавателей технических вузов с использованием мультимедийных ресурсов // Международный электронный журнал "Образовательные технологии и общество (Educational Technology & Society)" – 2010. – Т. 13. – № 2. – С. 262–268. – ISSN 1436-4522. URL: <http://ifets.ieee.org/russian/periodical/journal.html>
8. Воронин Ю. А. Компьютерные технологии в процессе предметной подготовки учителя // Педагогика. – 2003. – № 8. – С. 53–59.
9. Буянова И. Б. Технологии управления развитием карьеры студентов в учебно-воспитательном процессе педагогического вуза // Гуманитарные науки и образование (Gumanitarnye Nauki i Obrazovanie / Humanities and Education). – 2012. – № 4 (12). – С. 7–11. – ISSN 2079-3499. URL: <http://he.mordgpi.ru>
10. Захарова И. Г. Информационные технологии в образовании : Учебное пособие для студентов высших педагогических заведений / И. Г. Захарова. – М. : Академия, 2003. – 192 с.
11. Галеев И. Х. Проблемы и опыт проектирования ИОС // Международный электронный журнал "Образовательные технологии и общество (Educational Technology & Society)" – 2014. – V.17. – № 4. – С.526-542. – ISSN 1436-4522. URL: <http://ifets.ieee.org/russian/periodical/journal.html>
12. Shukshina T. I., Babushkina L. Ye. Formation of sociocultural competence among students of a pedagogical higher education institution using ICT when learning foreign languages // Life Science Journal. – 2014. – № 11(6). – С. 565–568. – ISSN 1097-8135. URL: <http://www.lifesciencesite.com>